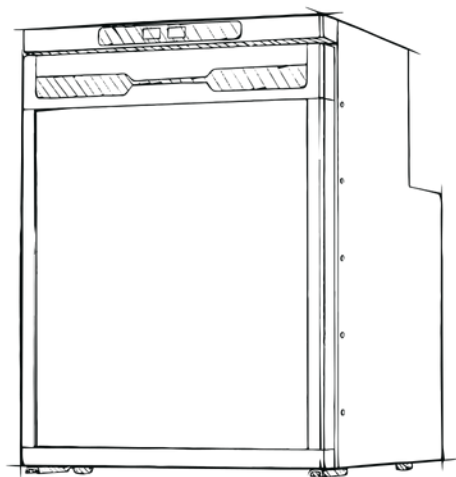




Manuel d'utilisation



Réfrigérateur Pundmann 50L

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de mettre l'appareil en marche.
Conservez-le en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

TABLE DES MATIÈRES

- 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- 2. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT
- 3. STRUCTURE DU PRODUIT
- 4. INSTALLATION
- 5. INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE
- 6. FONCTIONS ET UTILISATION
- 7. ENTRETIEN ET MAINTENANCE
- 8. DÉPANNAGE
- 9. GARANTIE
- 10. INFORMATIONS TECHNIQUES

I. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT !

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est visiblement endommagé.
- Ne pas obstruer les ouvertures du réfrigérateur avec des objets tels que des épingles, des fils métalliques, etc.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie et ne pas le faire tremper dans l'eau.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (chauffages, lumière directe du soleil, fours à gaz, etc.).
- Ne pas stocker de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable.
- S'assurer que le cordon d'alimentation est sec et qu'il n'est ni coincé ni endommagé. Ne pas placer plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de l'alimentation électrique. L'appareil doit uniquement être utilisé avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Après le déballage et avant la mise en marche, l'appareil doit être placé sur une surface plane pendant plus de 6 heures.
- S'assurer que l'appareil reste à l'horizontale lorsqu'il fonctionne. L'angle d'inclinaison doit être inférieur à 5° en fonctionnement continu et inférieur à 45° pour une utilisation de courte durée.
- Veiller à ce que les ouvertures de ventilation du boîtier de l'appareil ou de la structure d'encastrement restent dégagées de tout obstacle.
- Maintenir l'appareil stable sur le sol ou dans le véhicule ; ne pas le vidanger en le retournant.
- Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est ni coincé ni endommagé.
- Ne pas placer plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Risque de piégeage d'un enfant. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :
Retirer les portes.
Laisser les clayettes en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- ⚠ Risque d'incendie / matériaux inflammables.

ATTENTION !

- Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié. Une réparation incorrecte peut entraîner un danger.
- Le cordon d'alimentation et la lampe doivent être remplacés par le fabricant ou par des personnes qualifiées.
- L'installation d'une alimentation en courant continu sur un bateau doit être effectuée par des électriciens qualifiés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.

i REMARQUE !

- Débrancher l'alimentation électrique avant chaque nettoyage et opération d'entretien, ainsi qu'après chaque utilisation.

- Ne pas utiliser d'objets pointus pour dégivrer l'appareil ; ne pas endommager le circuit frigorifique.

- Risque de piégeage d'un enfant. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur : retirer les portes ; laisser les clayettes en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

- Vérifier si la capacité de refroidissement de l'appareil est adaptée au stockage des aliments ou des médicaments. Les aliments doivent uniquement être conservés dans leur emballage d'origine ou dans des récipients appropriés.

- Si l'appareil reste vide pendant une longue période, l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laisser la porte ouverte afin d'éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

- L'appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que :

- Les espaces cuisine réservés au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Les fermes, ainsi que par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- Les environnements de type chambres d'hôtes ;
- La restauration et les applications similaires hors commerce de détail.

- Afin d'éviter toute contamination des aliments, respecter les instructions suivantes :

L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.

Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments ainsi que les systèmes d'évacuation accessibles.

Conserver la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne puissent pas couler dessus.

Conserver la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne puissent pas couler dessus.

Si l'appareil frigorifique reste vide pendant une longue période, l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laisser la porte ouverte afin d'éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

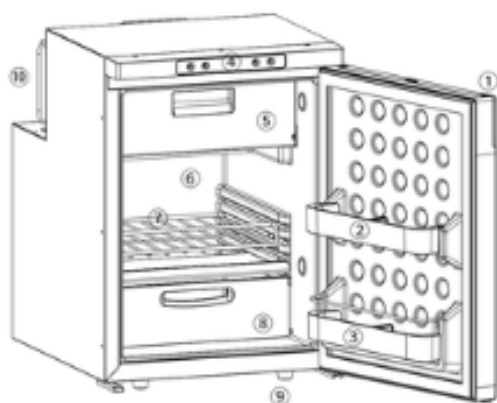


Respecter la réglementation locale concernant la mise au rebut de l'appareil en raison de la présence de réfrigérant inflammable et de gaz d'expansion inflammable.

2. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Compresseur CC haute efficacité et module de conversion.
- Mousse isolante CFC-free et excellente isolation thermique.
- Système intelligent de protection de la batterie empêchant la décharge de la batterie de votre véhicule.
- Deux compartiments avec contrôle individuel de la température et panneau de commande numérique à affichage LED.
- Installation facile, porte réversible.
- Conception soignée : balconnets de porte amovibles, bac à légumes, clayettes avec revêtement, éclairage intérieur, etc.

3. STRUCTURE DU PRODUIT



- ① Loquet de porte
- ② Balconnets de porte
- ③ Panneau de commande
- ④ Compartiment de congélation
- ⑤ Compartiment congélateur
- ⑥ Compartiment réfrigérateur
- ⑦ Clayette
- ⑧ Bac à légumes
- ⑨ Pied de support
- ⑩ Compartiment machine
(optionnel : couvercle arrière)

4. INSTALLATION

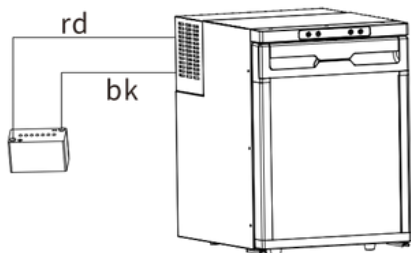
ÉTAPE 1 : Vérifier que le réfrigérateur n'a pas été endommagé lors du transport au moment de l'ouverture de l'emballage après réception du produit. Tout dommage lié au transport doit être signalé au point de vente. Manipuler le produit avec le plus grand soin.

ÉTAPE 2 : Préparer l'emplacement d'installation. Laisser suffisamment d'espace autour du réfrigérateur afin d'assurer une bonne ventilation. (À l'arrière et sur le dessus > 50 mm, sur les côtés > 20 mm). Toujours maintenir le réfrigérateur sur une surface horizontale et à l'écart des sources de chaleur.

ÉTAPE 3 : Raccorder l'appareil à une source d'alimentation. Brancher directement le réfrigérateur au système 12/24 V CC du véhicule. La section minimale du câble doit être choisie conformément au tableau ci-dessous, en fonction de la longueur totale du câble entre le réfrigérateur et la batterie.

Brancher le câble rouge sur la borne positive de la batterie.

Brancher le câble noir sur la borne négative de la batterie.



Longueur du câble jusqu'au réfrigérateur	Section du câble
Maximum 6 m	14 AWG
Maximum 11 m	12 AWG
Maximum 17 m	10 AWG

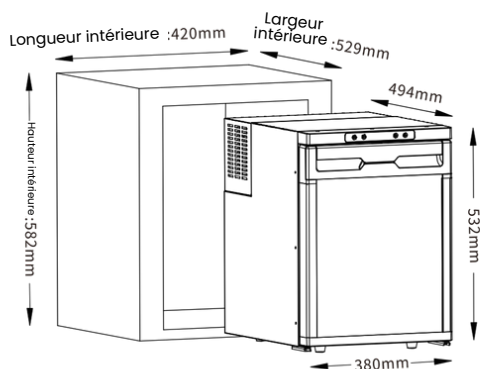
Il est fortement recommandé de confier l'installation du réfrigérateur à une personne qualifiée. Un espace suffisant doit être conservé pour permettre le passage des câbles à l'intérieur du meuble.

ÉTAPE 4 : Insérer le réfrigérateur dans le meuble avec précaution afin d'éviter de rayer le sol. Le câble d'alimentation doit rester libre et ne pas être tendu.

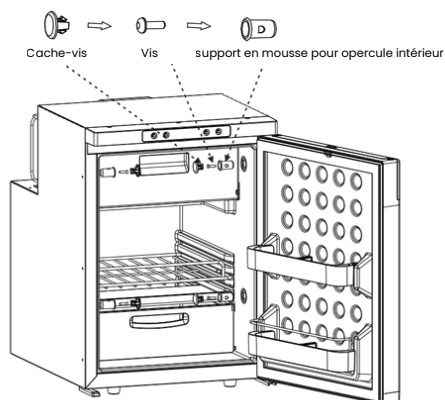
ÉTAPE 5 : Fixer le réfrigérateur. Deux méthodes sont possibles :

— Méthode 1 : Montage du réfrigérateur sur les parois du meuble.

Le support de fixation à vis (①②④) est intégré dans la paroi latérale du réfrigérateur. Un trou doit être percé à travers les supports de fixation à vis dans la paroi latérale à l'aide de vis M5 de 15 mm minimum. Insérer ensuite le cache-vis afin de masquer le trou. (Si le réfrigérateur doit être percé, cette opération doit être effectuée avant la sortie d'usine. Les vis ne sont pas fournies avec le réfrigérateur.)



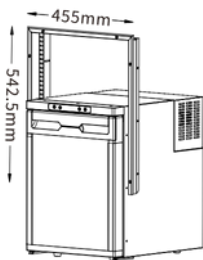
(Pre-installation)



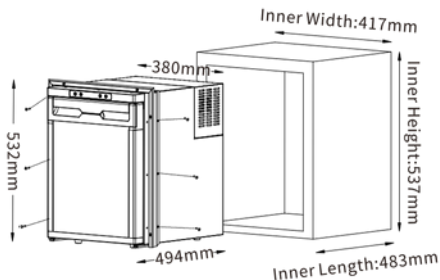
(Installation)

EXEMPLE 1 – Fixation sur les parois du meuble

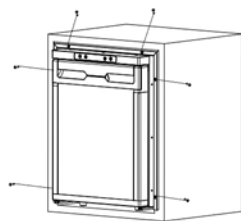
— Méthode 2 : Cadre d'installation en option (cadre affleurant standard ou cadre affleurant complet) permettant une fixation sûre et une finition soignée (comme illustré ci-dessous).



① Dévisser les vis du réfrigérateur et placer le cadre derrière la porte afin de le fixer.

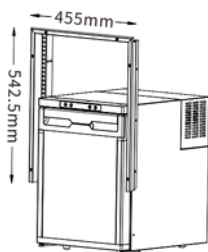


② Fixer le cadre au réfrigérateur à l'aide des vis, puis insérer le réfrigérateur dans le meuble.

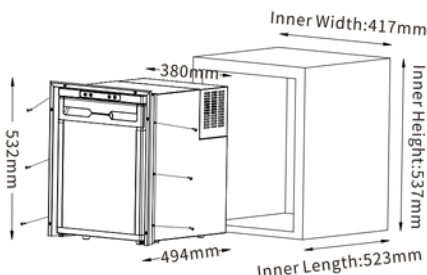


③ Fixer le réfrigérateur au meuble à travers le cadre.

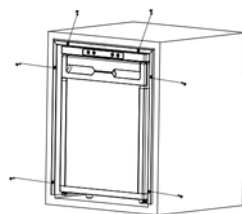
EXEMPLE 2 – Cadre standard en option



① Dévisser les vis du réfrigérateur et placer le cadre derrière la porte afin de le fixer.



② Fixer le cadre au réfrigérateur à l'aide des vis, puis insérer le réfrigérateur dans le meuble.



③ Fixer le réfrigérateur au meuble à travers le cadre.

EXEMPLE 3 – Cadre affleurant en option

ÉTAPE 6 : Vérifier l'installation.

Une fois l'installation terminée, vérifier la continuité du circuit de mise à la terre et effectuer un test de sécurité électrique conformément aux réglementations en vigueur.

Protéger et fixer correctement les câbles afin d'éviter toute déconnexion accidentelle, tout risque de traction sur les connexions ou tout contact avec des éléments chauds dont la température dépasse 50 °C, ainsi qu'avec des pièces coupantes.

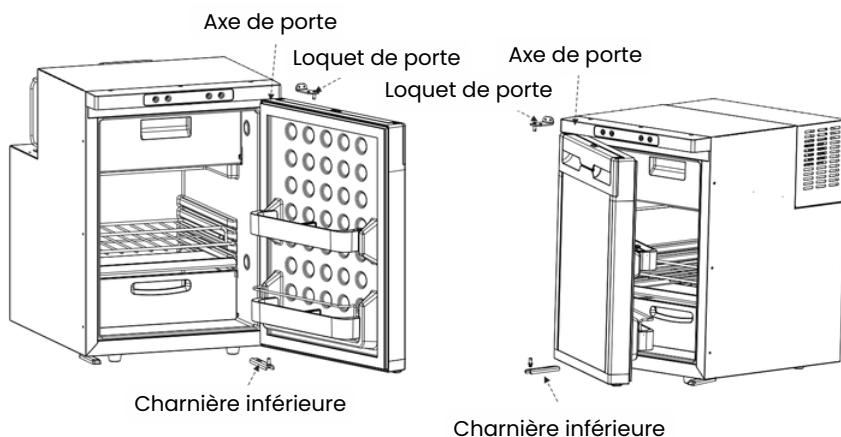
5. INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

La porte est réversible et peut être ouverte de gauche à droite ou de droite à gauche. Suivre les étapes ci-dessous si nécessaire :

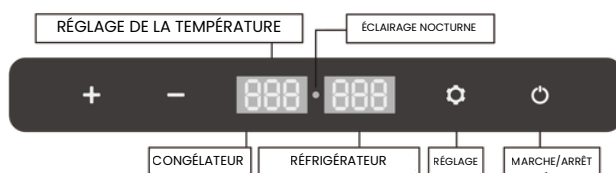
Dévisser la charnière inférieure et retirer l'axe inférieur de la porte (maintenir le réfrigérateur stable).

Dévisser et retirer le loquet de la porte, puis l'installer de l'autre côté.

Déplacer les axes supérieur et inférieur de la porte de l'autre côté et les installer sur la porte du réfrigérateur ; fixer ensuite les axes supérieur et inférieur avec les charnières supérieure et inférieure. Visser les charnières, puis vérifier que le sens d'ouverture de la porte est bien inversé.



6. FONCTIONS ET UTILISATION



Alimentation : 12/24 V CC ou 100–240 V CA (avec adaptateur dédié).

- Initialisation de l'écran : lorsque le réfrigérateur est mis sous tension, le buzzer émet un bip prolongé et l'écran s'allume pendant deux secondes avant de passer en mode de fonctionnement normal.

- MARCHÉ/ARRÊT : appuyer sur  pour mettre l'appareil en marche ou l'arrêter.

- Réglage de la température : lorsque l'appareil est en fonctionnement, appuyer sur  pour sélectionner le réglage de la température du congélateur ou du réfrigérateur. Appuyer sur + ou - pour régler la température. Appuyer sur + pour augmenter la température et sur - pour la diminuer. Maintenir + ou - enfoncé pour effectuer un réglage rapide. La température affichée correspond à la température actuelle du compartiment ; un certain délai est nécessaire avant d'atteindre la température réglée.

La plage de température est la suivante :

Réfrigérateur : 0 à 8 °C (32 à 46 °F)

Congélateur : -12 à -20 °C (10 à -4 °F)

- Mode nuit : lorsque l'appareil est en fonctionnement, maintenir  enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode nuit. L'écran s'éteint et l'éclairage nocturne s'allume. Appuyer brièvement à nouveau sur  pour revenir au mode d'affichage normal.

- Mode de protection de la batterie : lorsque l'appareil est en fonctionnement, maintenir  enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran de gauche clignote. Appuyer ensuite à nouveau sur  pour sélectionner le niveau de protection High (H), Medium (M) ou Low (L).

De gauche à droite : Faible / Moyen / Élevé.

Tension de référence

MODE	12 V CC – Coupure	12 V CC – Remise en marche	24 V CC – Coupure	24 V CC – Remise en marche
L	8,5 V	10,9 V	21,3 V	22,7 V
M	10,1 V	11,4 V	22,3 V	23,7 V
H	11,1 V	12,4 V	24,3 V	25,7 V

* Ces valeurs de tension sont théoriques et peuvent varier selon les conditions d'utilisation.

* Le niveau H doit être sélectionné lorsque l'appareil est raccordé à l'alimentation du véhicule. Les niveaux M ou L sont recommandés lorsque l'appareil est raccordé à une batterie portable ou à une autre batterie auxiliaire.

- Réglage de l'unité de température : éteindre le réfrigérateur, maintenir  enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que E1 s'affiche, puis appuyer à nouveau sur  pour passer à E5. Appuyer ensuite sur + ou - pour sélectionner l'affichage en degrés Celsius ou Fahrenheit. (Réglage d'usine : °C.)
- Réinitialisation : éteindre le réfrigérateur, maintenir  enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que E1 s'affiche. En mode E1, maintenir simultanément + et - enfoncés pendant quelques secondes pour rétablir les paramètres d'usine.

Températures recommandées pour les aliments courants

Boissons	Fruits	Légumes	Charcuterie	Vin	Glaces	Viande
5 °C / 41 °F	5 à 8 °C / 41 à 46 °F	3 à 10 °C / 37 à 50 °F	4 °C / 39 °F	10 °C / 50 °F	-10 °C / 14 °F	-18 °C / 0 °F

7. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

■ Nettoyage :

- Débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide, puis le sécher.
- Retirer le cache et évacuer l'eau par l'orifice situé au fond de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau et ne pas le laver directement à grande eau.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs, car ils pourraient endommager l'appareil.

■ Stockage :

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, suivre les étapes ci-dessous :

- Éteindre l'appareil et débrancher la prise d'alimentation.
- Retirer tous les aliments stockés dans l'appareil.
- Retirer le cache et évacuer l'eau par l'orifice, puis essuyer l'excédent d'eau avec un chiffon doux.
- Placer l'appareil dans un endroit frais et sec.

■ Dégivrage :

L'humidité peut former du givre à l'intérieur de l'appareil ou sur l'évaporateur, ce qui peut affecter les performances de refroidissement. Dégivrer régulièrement l'appareil afin d'éviter ce phénomène.

- Éteindre l'appareil.
- Retirer le contenu de l'appareil.
- Retirer le cache et évacuer l'eau par l'orifice.
- Maintenir la porte ouverte.
- Essuyer l'eau issue du dégivrage.

 Ne jamais utiliser d'objets durs ou tranchants pour retirer la glace ou décoller des éléments ayant gelé sur place.

8. DÉPANNAGE

Problèmes	Causes / Solutions
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	• Vérifier que l'appareil est sous tension. • Vérifier que la fiche et la prise sont correctement raccordées. • Vérifier que le fusible n'est pas grillé. • Vérifier que l'alimentation électrique fonctionne correctement. • Éviter d'allumer et d'éteindre fréquemment le réfrigérateur, car cela peut entraîner un délai de démarrage du compresseur.
Les compartiments du réfrigérateur sont trop chauds	• La porte est ouverte trop fréquemment. • Une grande quantité d'aliments chauds ou très chauds a été placée récemment dans l'appareil. • Le réfrigérateur est resté débranché pendant une longue période.
Les aliments sont congelés	• La température réglée est trop basse.
Un bruit d'écoulement d'eau provient de l'intérieur du réfrigérateur	• Il s'agit d'un phénomène normal provoqué par la circulation du fluide frigorigène.
Des gouttelettes d'eau apparaissent autour du réfrigérateur ou au niveau de l'espace de la porte	• Il s'agit d'un phénomène normal : l'humidité se condense en eau lorsqu'elle entre en contact avec une surface froide du réfrigérateur.
Le compresseur est légèrement bruyant au démarrage	• Il s'agit d'un phénomène normal. Le bruit diminue une fois que le compresseur fonctionne de manière stable.
Code F1 affiché	• Cause possible : tension d'alimentation du réfrigérateur trop faible. Régler le niveau de protection de la batterie de High (H) à Medium (M) ou de Medium (M) à Low (L).

8. DÉPANNAGE

Problèmes	Causes / Solutions
Code F2 affiché	• Cause possible : surcharge du ventilateur du condenseur. Débrancher l'alimentation du réfrigérateur pendant 5 minutes, puis redémarrer l'appareil. Si le code s'affiche à nouveau, contacter le fabricant ou le service après-vente.
Code F3 affiché	• Cause possible : le compresseur démarre trop fréquemment. Débrancher l'alimentation du réfrigérateur pendant 5 minutes, puis redémarrer l'appareil. Si le code s'affiche à nouveau, contacter le fabricant ou le service après-vente.
Code F4 affiché	• Cause possible : le compresseur ne démarre pas. Débrancher l'alimentation du réfrigérateur pendant 5 minutes, puis redémarrer l'appareil. Si le code s'affiche à nouveau, contacter le fabricant ou le service après-vente.
Code F5 affiché	• Cause possible : surchauffe du compresseur et des composants électroniques. Débrancher l'alimentation du réfrigérateur pendant 5 minutes, puis redémarrer l'appareil. Si le code s'affiche à nouveau, contacter le fabricant ou le service après-vente.
Code F6 affiché	• Cause possible : aucun paramètre ne peut être détecté par le contrôleur. Débrancher l'alimentation du réfrigérateur pendant 5 minutes, puis redémarrer l'appareil. Si le code s'affiche à nouveau, contacter le fabricant ou le service après-vente.
Code F7 ou F8 affiché	• Cause possible : dysfonctionnement du capteur de température. Contacter le fabricant ou le service après-vente.

9. GARANTIE

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, le compresseur bénéficie d'une garantie limitée de 3 ans à compter de la date d'achat, à l'exception des situations suivantes :

- Dommages dus à un accident.
- Dommages causés par un cas de force majeure, tel qu'un tremblement de terre, un incendie, etc.
- Dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des instructions.
- Dommages ou dysfonctionnements causés par le démontage de l'appareil.

10. INFORMATIONS TECHNIQUES

Caractéristiques	Spécifications
Modèle	CR50X
Tension nominale	12/24 V CC
Puissance nominale	60 W
Capacité totale	43,4 L / 1,53 Cu.Ft.
Capacité du compartiment réfrigérateur	40,2 L / 1,42 Cu.Ft.
Capacité du compartiment congélateur	3,2 L / 0,11 Cu.Ft.
Niveau sonore	≤ 45 dB
Plage de réglage de la température	Réfrigérateur : 0 à 8 °C (32 à 46 °F) Congélateur : -12 à -20 °C (10 à -4 °F)
Classe climatique	T / ST / N
Dimensions (L × l × H)	380 × 494 × 532 mm 14 15/16 × 19 1/2 × 20 15/16 pouces
Poids net	14,6 kg / 32,2 lb

* En raison de l'amélioration continue du produit, les informations techniques peuvent différer des caractéristiques réelles. Veuillez vous référer à la plaque signalétique apposée sur le produit.